

Ветер Эгейского моря

Вадим ИВКИН |

Группа воспитанников Детской школы искусств Славутича (15 учащихся музыкального отделения и 5 — отделения изобразительного искусства) вместе с педагогом Еленой Фадеевой и исполнявшим роль переводчика директором учебного центра "Перспектива" Алексеем Михайловым отдыхали в международном муниципальном детском лагере греческого города Агиос Андреас, который расположен в 30 километрах от Афин, на берегу моря. Эта поездка состоялась благодаря председателю Всеукраинского благотворительного фонда Надежды и Добра Валентине Довженко, фонду " Велика родина" и Вере Ульяновченко.

Встреча с участниками этой поездки состоялась в родном музыкальном классе членов хорового отделения и началась не совсем обычно. А точнее, необычно для меня, а для ребят и педагогов это было привычно. Они исполнили на греческом языке речевку своего третьего отряда. Как в старом анекдоте, я попросил перевести слова на доступный мне язык. Звучало это примерно так: "Мы сильные, мы твердые, мы известные во всем мире, нас знают везде, это наш третий отряд. Третий! Третий! Третий!" — и последние слова сопровождалась дружными ритмичными хлопками. Чтобы не смутить ребят, я решил свои расспросы о поездке начать с ее взрослых участников, но спустя несколько минут осознал свою глубокую ошибку. Расспрашивать отдельно взрослых и детей было невозможно. Впечатления и тех и других так переплелись, а счастливые эмоции фонтаном выплескивались на меня, что я просто решил слушать всех и улавливать самые интересные моменты.

"Веселі зірочки" та "Дзвони сонця" — это единый коллектив

хорового отделения, пятерка юных художников — члены кружка изобразительного искусства ДШИ. Поэтому долгих знакомств не было, и уже в самолете весь коллектив дружно изумлялся видами земли. Несмотря на то, что все дети летели впервые (время в воздухе 2,5 часа), перелетом все остались очень довольны. Греция встретила славутичан не только 35-градусной жарой, но и теплом радушных сердец, что в некотором роде компенсировало высокую температуру воздуха. В лагере собрались три коллектива из Украины (ребята из Черкасс, Одессы и Славутича), Сербии, Кипра, России и, конечно, юные греки. Первое, что вызвало восторг у детей (так сообщили учащиеся 1-й и 4-й школ Оксана, Лиза, Настя и Мария) — это большой красивый бассейн на территории лагеря, хотя до моря рукой подать. Купались и в бассейне, и в море. Тут же ребята сообщили, что море теплее и вода солонее, чем в бассейне, и купаться в море можно вместе с руководителями и неограниченно во времени. Катерине и Оксане понравились экскурсии в музей и



по историческим древним местам:

— А вы когда-нибудь пели в театре, чтобы вас было слышно на верхнем ряду без микрофона? А нам аплодировали!

Я понимаю, что природный театр в виде кратера и его способности передавать звук тоже впечатлили ребят. Покорили ребят и сами Афины. Древние развалины храмов, особенно Парфенон, музей археологии и, конечно, супермаркеты и магазин сувениров, где с ребятами разговаривали на русском языке и подарили всем славутичанам по сувениру.

Готовлю момент и задаю участникам поездки вопрос о том, трудно ли было общаться с местными жителями. Их ответ можно разделить на две половины:

— А с нами Леонид Вячеславович, и там (в Греции) многие понимают и могут говорить по-русски, но когда узнают, что мы из Украины, просят что-то сказать и по-украински.

Действительно, неоценима помощь Алексея Михайлова как переводчика и как педагога. Это мне подтвердили все участники нашей встречи. Все-таки официальный (согласно приглашению) язык общения — английский. А как он может организовать выход на море — разговор отдельный.

или вспоминают добрым словом ребята и руководитель и сотрудницу детского лагеря Оксану, которая работала со славутичским, третьим, отрядом.

А что еще запомнили юные таланты Славутича в Греции?

Что еще увидели, с кем познакомились?

И опять детская непосредственность подкинула изюминку. Оказывается, аккордеонисту Жене (да и не только ему одному) не совсем пришлось по вкусу греческая пища. Дело в том, что национальные блюда готовятся более острыми и солеными, чем у нас. И ребята признались, что иногда мечтали о родном украинском борще.

А все-таки — о встречах и времяпрепровождении.

Елена Фадеева рассказывает:

— Славутичские ребята не только просто отдыхали, но и были носителями украинской культуры и творчества в Греции. Мы проводили самостоятельные концерты и были участниками совместных концертов с другими участниками международного лагеря Афинской мэрии. Украинские ребята проводили презентацию национальной культуры для дипломатического корпуса.

Маленькая Марийка, не вытерпев, напоминает педагогу, что очень запомнилась встреча в посольстве. Все ребята наперебой, с гордостью рассказывают о бюсте Тараса Шевченко на территории посольства и о том, как встречались с послом.

Я смотрю на участников этой поездки и словно сама ощущаю теплый ветер Эгейского моря, и становится легче и радостней на душе от мысли, что у ребят есть взрослые друзья, которые могут подарить такую сказку. Спасибо им всем.

